

## Rédaction inclusive et accessible

- ➔ Écriture inclusive au moment de la rédaction
- ➔ Formulations neutres, mots épicènes et termes collectifs
- ➔ Écarter les formes écourtées : employé-e, employé(e), employé/e
- ➔ Bannir les néologismes : iel, frœur, heureuse pour faciliter la lecture et favoriser l'accessibilité
- ➔ Utiliser le doublet : les programmeurs et les programmeuses, seulement si une formulation neutre est impossible
- ➔ Utilisation de noms neutres : Ils désignent des personnes au genre féminin, masculin autant que non binaire.

### Quelques procédés de rédaction

#### Noms collectifs

Nous écrivons : La rencontre avec le personnel plutôt que « La rencontre avec les travailleurs et travailleuses » : La direction plutôt que les directeurs et les directrices. Noms de fonction ou d'unité administrative, département, secrétariat, bureau, etc. Exemples possibles : clientèle, groupe, main-d'œuvre, collectivité, équipe, effectifs, concurrence, assemblée, etc.

#### Noms épicènes

Les mots épicènes proposent la représentation des deux genres ou l'utilisation de la marque du pluriel pour alléger le texte : Les responsables au lieu de La responsable et le responsable. fonctionnaire, gestionnaire, etc.

#### Utilisation d'adjectifs neutres

Ces adjectifs gardent la même forme au masculin et au féminin : apte, adepte, convenable, capable, calme, efficace, fiable, habile, intègre, responsable, etc. Exemple Un ou une adepte au lieu d'un amateur ou une amatrice.

#### Utilisation de pronoms neutres

Ces pronoms contribuent à rendre le texte plus concis et plus inclusif : nous, vous, personne, quiconque, plusieurs. Nous choisirons par exemple d'écrire personne plutôt qu'aucun participant ni aucune participante.

#### Utilisation de phrases neutres

Ces formulations simplifient l'utilisation de doublets. Nous choisirons par exemple d'écrire : « Avez-vous la citoyenneté canadienne ? » plutôt que « Êtes-vous citoyenne canadienne ou citoyen canadien ? ».

#### Utilisation de doublets complets

Ils doivent être complets, par exemple les chercheurs et les chercheuses et non tronqués - les chercheurs-e-s.

- ➔ Le déterminant ou l'adjectif sont répétés ou non devant les noms pluriels. Nous écrivons : Les candidats et les candidates ou encore Les candidats et candidates.
- ➔ Le déterminant est obligatoirement répété devant les noms singuliers. Nous écrivons : La conseillère et le conseiller.
- ➔ Les adjectifs et participes passés ne se répètent pas après un doublet et sont accordés au masculin, singulier ou pluriel : Les étudiantes et étudiants actifs et non Les étudiants et étudiantes actives.
- ➔ Les noms et les adjectifs entrant dans la formation d'un titre et dans les noms composés se répètent obligatoirement. Nous écrivons : Les adjointes administratives et adjoints administratifs, les programmeuses et les programmeurs.

#### Utilisation de pronoms de reprise

Ces formulations permettent d'alléger un texte lorsque celui-ci comporte plusieurs doublets complets.

- ➔ Lorsqu'un nom neutre précède les doublets, nous utilisons les deux pronoms genrés. Nous écrivons : La direction a demandé une dérogation pour ceux et celles, plutôt que pour les travailleurs et les travailleuses
- ➔ Lorsqu'un doublet a déjà été utilisé, on privilégiera la reprise au masculin pluriel. Les actrices et acteurs joueront dans la pièce. Ils obtiendront leur diplôme par la suite.

## L'écriture inclusive avec le point milieu

**Attention !** Plusieurs organismes liés à la diversité préconisent l'utilisation du « point milieu » afin de transformer les textes en écriture inclusive afin d'harmoniser l'égalité des genres.

**Notes !** Il est important de modifier les documents afin de les rendre inclusifs, toutefois les mots avec le « point milieu » peuvent être difficiles à lire par certains logiciels destinés aux non-voyants.

### Pourquoi l'écriture inclusive a-t-elle choisi le point milieu ?

Le point milieu a été choisi sur les autres caractères pour les raisons suivantes...

- ➔ Le caractère du **point milieu** n'est pas utilisé en français donc sa seule signification est celle de l'écriture inclusive. Il était autrefois utilisé pour créer l'espace entre chaque mot.
- ➔ Le point traditionnel « . » marque la fin d'une phrase ce qui apporte une certaine confusion. **Note :** Le point classique s'utilise encore si le point milieu n'est pas disponible sur les ordinateurs où le système d'exploitation est plus âgé.
- ➔ L'usage des parenthèses indique un propos secondaire. La parenthèse est inappropriée à l'écriture inclusive puisque le but est de réhabiliter le féminin.
- ➔ La barre oblique « / », indique une division et ne permet pas d'arriver à l'objectif d'égalité.
- ➔ Le tiret « - » sert à introduire un dialogue/commentaire ce qui n'est pas l'objectif.

### Comment faire le point milieu sur un clavier ?

- ➔ Sur Mac, le point milieu utilise la combinaison de touche Alt + Maj. + H
- ➔ Sur Windows, il faut utiliser la combinaison de touche Alt + 0183. Cette dernière commande est à vérifier, le raccourci peut varier selon la marque de votre ordinateur Window : Toshiba, Asus, Lenovo, etc.
- ➔ L'astuce pour trouver le point milieu est d'afficher les tables de caractères des différents logiciels, dont Microsoft Word et Adobe InDesign via les menus ou les panneaux de fonctions

### Comment utiliser le point milieu en écriture inclusive ?

En écriture inclusive, le point milieu est utilisé pour regrouper au sein d'un même mot les formes au masculin et au féminin. Ceci permet de mettre en avant le féminin dans un texte et ainsi contribuer à l'égalité homme/femme.

**Au singulier :** Racine du mot + suffixe masculin + point milieu + suffixe féminin.  
Un·e apprenti·e | Un·e délégué·e de classe

**Et au pluriel :** Racine du mot + suffixe masculin + point milieu + suffixe féminin + point milieu + marque du pluriel.  
Les employé·e·s | Les auteur·rice·s | Les châtelain·e·s

### Est-ce obligatoire ?

Pour terminer, il faut le dire, aucune loi n'oblige l'utilisation de l'écriture inclusive mais depuis 2018, l'Office québécois de la langue française l'encourage fortement. Ces règles sont des préceptes liés à chaque organisme, établissement, ministère, etc.

L'accessibilité, par contre, est nécessaire autant pour les sites Web et les documents en téléchargement. En effet, l'accessibilité est recommandée par les différents Conseils du Trésor tant fédéral que provinciaux.

## Bibliographie & références

Office Québécois de la langue française  
*Banque de dépannage linguistique - Épicène, neutre, non binaire et inclusif*

Université du Québec (2021)  
*Guide de communication inclusive*

Gouvernement du Canada (s. d.).  
*Guide de rédaction épïcène*

Blogue Le Figaro - Le Conjugueur  
*Pourquoi utilise-t-on le point milieu dans l'écriture inclusive ?*

France et Haut Conseil à l'égalité entre les femmes et les hommes.  
*Une communication publique sans stéréotype*